

FireAngel®



FireAngel SW10-EUT **Gebruikershandleiding**

Bekijk het hele assortiment

FireAngel®

Bestel eenvoudig
en veilig online



FireAngel

SW10 OPTICAL SMOKE ALARM WITH LONG LIFE BATTERY BACK-UP USER MANUAL

220-240 V AC 50-60 Hz mains powered smoke alarm. Replaceable non-rechargeable 9V lithium battery back-up.

WARNING: Wiring should be installed by a qualified electrician in accordance with either BS 7671 or local building standards. The wiring must conform to current regulations for electrical installations. Check with local building and fire regulations for your property, to ensure compliance.

Optical smoke alarms are suitable for detecting slow smouldering fires. Like other smoke alarms, they can be subject to nuisance alarms from steam and should not be placed near bathrooms.

For the earliest warning, we recommend smoke alarms are fitted in all rooms where the temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F). Prolonged exposure to temperatures outside those stated above will reduce product life.

This smoke alarm is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described above.

Technical Support

Online: www.fireangeltech.com/support

E-mail: technicalsupport@fireangeltech.com

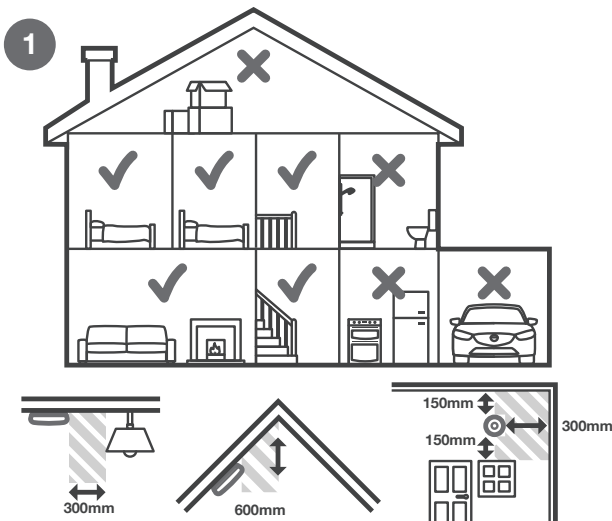
Phone: 0330 094 5830 (EIRE Phone: 1-800 523 171)

Note: This user manual is also available in large text and other formats.
Please email: technicalsupport@fireangeltech.com or call 0330 094 5830 for further information.

GN5594R8

© FireAngel Safety Technology Limited
Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, United Kingdom.
www.fireangeltech.com

1. POSITIONING



Your smoke alarm is suitable for the landing, hallway, bedroom, living room and dining room. Smoke alarms should be sited at least 300mm from light fittings and walls. Ideally as central as possible in the room.

If there is fluorescent lighting, smoke alarms should be installed at least 1500mm from these fittings and wiring. Keep any wiring at least 1000mm from fluorescent lighting. Do not use circuits containing fluorescent light fittings or dimmer switches.

Smoke alarms should be positioned at no more than 600mm vertically below the highest point in the room.

If positioning your smoke alarm on the wall, the top of the alarm must be between 150mm and 300mm below the ceiling, and at least 300mm from a neighbouring wall.

Locations of alarms must be compliant with either BS 5839: Part 6 or relevant Building Regulations if in any doubt.

2. INSTALLATION

- 2a** Unwrap battery. Insert battery into battery compartment (match '+' to '+'). Remove dust cover. Press and hold the Test / 🔊 button for 5 seconds. The alarm will sound.

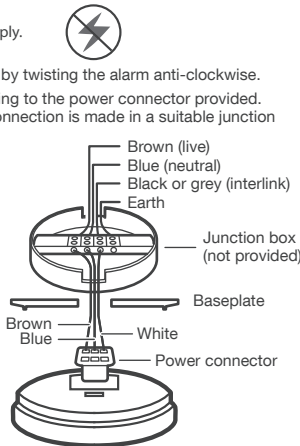


- 2b** Switch off electricity supply.

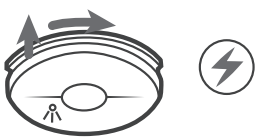
Remove the baseplate by twisting the alarm anti-clockwise. Connect the house wiring to the power connector provided. Ensure a permanent connection is made in a suitable junction box (not provided).

No connection should be made to the mains electricity supply earth terminal. Terminate house wiring earth in spare connector.

Fit the base to ceiling using the screws provided. Feed the wiring through the hole in the base plate and connect the power adapter to the alarm.



- 2c** Push and twist the alarm clockwise onto the base plate. Turn the electricity supply back on and check that the green LED is on.



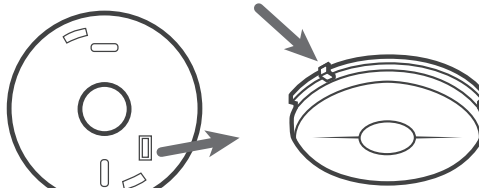
If desired, the alarm can be interconnected with up to 11 other smoke, heat or carbon monoxide alarms from the FireAngel range via the 'I' connector. (See Optional Interconnecting Feature).

- 2d** Press and hold the Test / 🔊 button for 5 seconds. The alarm will sound.



OPTIONAL LOCKING FEATURE

- 2e** Remove locking plug from baseplate. Insert into hole between base plate and alarm



To enable removal of the alarm, withdraw the locking plug with a pair of pliers.

IMPORTANT: The circuit used to Power the alarm must be a 24 hour voltage circuit that cannot be turned off by a switch. In accordance with BS 5839: Part 6, we recommend: For mains powered alarms, each with an integral standby supply, the mains electricity supply should take the form of either a) an independent circuit at the dwelling's main circuit board, in which case no other electrical equipment should be connected to this circuit (other than a dedicated monitoring device installed to indicate failure of the mains electricity supply to the alarms); or b) a separately electrically protected, regularly used local lighting circuit. Check with local building and fire regulations for your property, to ensure compliance.

Ensure dust cover is removed before operation.

The red LED on the front of the alarm should flash once every 32 seconds (approx.) to show that the alarm sensor is in actively monitoring for smoke. When the test button is pressed, the alarm will flash once every 8 seconds for 8 minutes.

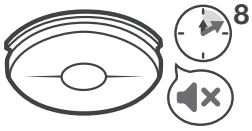
3. SILENCE FEATURE

In a known false alarm, the alarm can be silenced temporarily.

- 3a** Press and hold the Test / 🔊 button for 5 seconds.



- 3b** The alarm will silence for 8 minutes.



Smoke alarms can react to cooking fumes or other non emergency situations. Your alarm features 'Silence' technology. In the event of a known false alarm you can temporarily silence it by pressing the Test / 🔊 button. After 8 minutes your alarm will automatically return to full sensitivity.

The red LED on the front of the alarm will flash once every 8 seconds to show that it is in Silence mode.

The alarm will sound continuously and the red LED will flash every second when the alarm senses smoke.

NEVER IGNORE ANY ALARM. If an alarm is sounding, it is warning you of a potentially hazardous situation. Do not ignore it. Ignoring the alarm may result in injury or death. If your smoke alarm activates and you are not absolutely certain of the source of smoke, get everyone out of the house immediately.

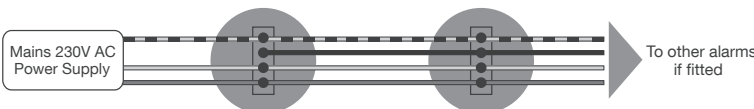
4. OPTIONAL INTERCONNECTING FEATURE

Up to 12 FireAngel mains smoke (SW1/SW10), heat (HW1/HW10) or carbon monoxide (CW1) alarms can be interconnected on a single network.

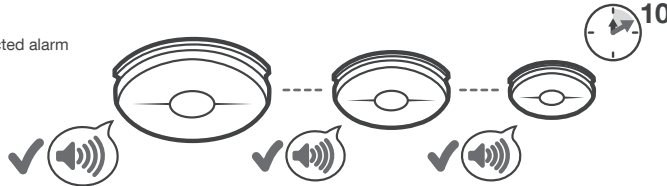
- 4a** For multiple alarm installations use a 'three core and earth' style cable between all the alarms to be interconnected. Connect the interconnect cable between each alarm's power connector from the white wire.

WIRING KEY

- = Earth
— = Interconnect
— = Neutral
— = Live



- 4b** Test each alarm and ensure every connected alarm sounds within 10 seconds.



On an interconnected network, only the alarm that senses the fire will sound and flash its LED. Other connected alarms will sound a warning but will not flash their LED. Do not connect more than 12 devices.

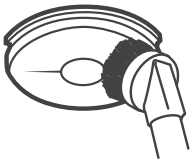
The interconnect wire (minimum 0.75 mm2 cable) must be treated as Live, it should be insulated and sheathed.

5. MAINTENANCE

- 5a** Test the alarm every month. Press the Test / 🔊 button for 5 seconds. The alarm will sound.



- 5b** Vacuum your alarm every 3 months.



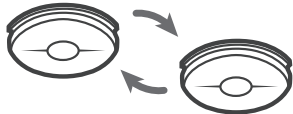
- 5c** Do not use cleaners or solvents.



- 5d** Do not paint the alarm.



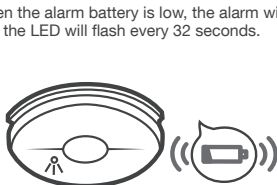
- 5e** Replace the alarm every 10 years.



Do not use any other test method except the process described in this manual.

6. LOW BATTERY WARNING

- 6a** When the alarm battery is low, the alarm will 'chirp' and the LED will flash every 32 seconds.



- 6b** Switch off electricity supply.



- 6c** Twist alarm anti-clockwise to remove from base plate and disconnect power adapter.

- 6e** Always test the alarm after replacing the battery.



Your alarm requires 1 x 9V Lithium (PP3) battery. Under normal use, the battery should last the lifetime of the alarm. Use of a battery other than the recommended battery may have a detrimental effect on the alarm: EVE CR9V/P Lithium / Energizer L522.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the green LED does not light when the alarm is connected to power:	Check that your smoke alarm is connected to the power supply and that the battery is correctly installed.
If your smoke alarm does not sound during testing:	- Check that your alarm is connected to the power supply and that the battery is installed correctly. - If testing after installation, allow a few seconds for the alarm to settle. - Push and hold the centre of the Test / 🔊 button firmly for 5 seconds. - Check that the alarm is properly connected to the mains power.
If all interconnected alarms do not test or sound immediately:	It might take a few seconds for all the hardwired interconnected alarms to respond to the test button press or an alarm event. When testing the alarm please ensure that you keep the test button pressed until all units emit a sound.
If your smoke alarm activates when no smoke is visible:	- Check the location of your smoke alarm. - Clean the smoke alarm.
If your smoke alarm sounds unusual or 'chirps' intermittently:	- Check the location of your smoke alarm. - Check that your smoke alarm is definitely the source of the chirping; make sure the noise isn't coming from another alarm. - If the alarm 'chirps' every 32 seconds and the red LED flashes at the same time - replace the battery. - If the alarm 'chirps' every 32 seconds without a red LED flash, a fault is indicated - contact Technical Support.
If you experience frequent unwanted alarms:	- Check the location of your smoke alarm. - Clean the smoke alarm.

WARRANTY AND DISPOSAL

FireAngel Safety Technology Limited warrants to the original purchaser that its enclosed smoke alarm be free from defects in materials and workmanship under normal residential use and service for a period of 5 (five) years from the date of purchase (not including the replaceable battery). Provided product is sent back to FireAngel Safety Technology Limited with proof and date of purchase, FireAngel Safety Technology Limited hereby warrants that during the 5 (five) year period commencing from the date of purchase FireAngel Safety Technology Limited, at its discretion, agrees to replace the unit free of charge. The warranty on any replacement SW10 alarm, will last for the remainder of the period of the original warranty in respect of the alarm originally purchased - that is from the date of original purchase and not from the date of receipt of the replacement product. FireAngel Safety Technology Limited reserves the right to offer an alternative product similar to that being replaced if the original model is no longer available or in stock. This warranty applies to the original retail purchaser from the date of original retail purchase and is not transferable. Proof of purchase is required.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product, or applications not in accordance with the user manual. It does not cover events and conditions outside of FireAngel Safety Technology Limited's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc.). It does not apply to retail stores, service centres or any distributors or agents. FireAngel Safety Technology Limited will not recognise any changes to this warranty by third parties.

FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any expressed or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration for 5 (five) years.

This warranty does not affect your statutory rights. Except for death or personal injury, FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any loss of use, damage, cost or expense relating to this product or for any indirect, or consequential loss, damages or costs incurred by you or any other user of this product.

DISPOSAL

Waste electrical and electronic equipment should not be disposed of with your other household waste. The alarm is ideally suited for disposal within the waste electrical and electronic equipment (WEEE) recycling scheme.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority, retailer or contact our Technical Support team for recycling/disposal advice as regional variations apply.

Once the battery is removed, the low battery warning chirp will stop. The battery should always be removed before disposal. Do not attempt to open. Do not burn.

DE SW10 OPTISCHER RAUCHWARMELDER

Die ursprüngliche englische Version des Benutzers, von dem diese Übersetzungen stammen, wurde unabhängig genehmigt. Im Falle einer Diskrepanz mit übersetzten Teilen bestätigt "FireAngel Safety Technology Limited", dass der englische Leitfaden richtig ist. Optische Rauchwarmmelder sind zur Erkennung langsam schwelender Brände geeignet. Wie andere Rauchwarmmelder lösen sie eventuell durch Dampf einen Fehlalarm aus und sollten nicht in der Nähe von Badezimmern angebracht werden.

WARNUNG: Die Verkabelung ist von einem qualifizierten Elektriker gemäß entweder BS 7671 oder den örtlichen Bauschutzverordnungen durchzuführen. Die Verkabelung muss den aktuellen Verordnungen für elektrische Installationen entsprechen. Prüfen Sie die örtliche Bauund Brandschutzverordnung für Ihre Immobilie, um eine Einhaltung der Norm sicherzustellen.

Optische Rauchwarmmelder sind zur Erkennung langsam schwelender Brände geeignet. Wie andere Rauchwarmmelder lösen sie eventuell durch Dampf einen Fehlalarm aus und sollten nicht in der Nähe von Badezimmern angebracht werden. Zur Auslösung der frühestmöglichen Warnung empfehlen wir, dass Rauchwarmmelder in allen Räumen installiert werden, in denen die Temperatur zwischen 0°C (32°F) und 40°C (104°F) liegt.

Eine längere Exposition gegenüber Temperaturen, die sich außerhalb des oben angegebenen Bereiches befinden, mindert die Produktlebensdauer.

Dieser Rauchwarmmelder ist für keinerlei Objekte, die nicht zu Wohnzwecken dienen, den gewerblichen oder industriellen Einsatz noch für irgendeinen anderen Zweck als den oben beschriebenen Zweck vorgesehen.

Hinweis: Dieses Benutzerhandbuch ist auch in großer Schrift und anderen Formaten erhältlich. Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an, Tel. 0800 330 5103 per E-Mail: technik@fireangeltech.com

1. MONTAGEORT

Ihr Rauchwarmmelder ist für das Treppenhaus, den Flur, das Schlafzimmer, das Wohn- und Speisezimmer geeignet.

Rauchwarmmelder sollten mindestens 300 mm von Beleuchtungskörpern und Wänden entfernt sein, idealerweise möglichst mittig im Zimmer.

Falls es eine Fluoreszenzleuchte gibt, sollten die Rauchwarmmelder mindestens 1500 mm von dem Leuchtmittel und Kabeln entfernt installiert werden. Kabel sind mindestens 1000 mm von den Fluoreszenzleuchten entfernt zu halten. Verwenden Sie keine Schaltkreise mit Fluoreszenzleuchten oder Dimmschaltern.

Rauchwarmmelder sollten nicht höher als 600 mm vertikal unter dem höchsten Punkt im Zimmer angebracht werden.

Wenn Sie Ihren Rauchwarmmelder an der Wand montieren, muss die Oberkante des Warmmelders zwischen 150 mm und 300 mm unter der Decke und mindestens 300 mm von der angrenzenden Wand entfernt sein.

Die Standorte der Alarme müssen im Zweifelsfall entweder DIN-Norm 14676 oder den einschlägigen Bauvorschriften entsprechen.

2. INSTALLATION

2a Packen Sie die Batterie aus. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach (verbinden Sie „+“ und „+“). Nehmen Sie den Staubschutz ab. Betätigen Sie und halten Sie den Test-Knopf **■** x 5 Sekunden lang gedrückt. Der Alarm wird ertönen. 2b **Schalten Sie die Stromversorgung aus.**

Entfernen Sie die Grundplatte, indem Sie den Warmmelder gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Verbinden Sie die Verkabelung im Haus mit dem zur Verfügung gestellten Netzanschluss.

Stellen Sie sicher, dass eine permanente Verbindung mit der Hausinstallation in einem geeigneten Verteilerkasten hergestellt ist (nicht enthalten).

Stellen Sie keine Verbindung mit der Erdungsklemme der Netzstromversorgung her.

Unterbrechen Sie Erdvernetzung an der freiliegenden Verbindung.

Befestigen Sie die Grundplatte mit den beiliegenden Schrauben an der Decke. Ziehen Sie die Kabel durch die Öffnung der Grundplatte und verbinden Sie den Netzadapter mit dem Warmmelder.

NL SW10 OPTISCHE ROOKMELDER

De oorspronkelijke Engelse versie van deze handleiding, waarvan deze vertalingen zijn gemaakt, is onafhankelijk getest en goedgekeurd. Indien de vertaalde tekst afwijkt van de originele tekst, bevestigt FireAngel Safety Technology Limited dat de Engelse handleiding juist en correct is.

WAARSCHUWING: De bedrading moet worden geïnstalleerd in overeenstemming zijn met BS 7671 of met plaatselijk geldende bouwnormen door een gekwalificeerde electricien. De bedrading moet voldoen aan de huidige voorschriften voor elektrische installaties. Controleer aan de hand van lokale bouw en regelgeving of u deze voorschriften naleeft.

Optische rookmelders zijn geschikt voor detectie van langzame smeulbranden. Niet als andere rookmelders zijn ze gevoelig voor vocht en condens en mogen daarom niet in de buurt van badkamers worden geplaatst.

Voor de snelste waarschuwing raden wij aan rookmelders te plaatsen in alle kamers met een temperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 40 °C (104 °F).

Langdurige blootstelling aan temperaturen buiten de bovengenoemde range verkort de levensduur van het product.

Deze rookmelder mag niet worden toegepast voor commerciële of industriële doeleinden of in gebouwen zonder woonbestemming. Ook niet voor alle andere doeleinden zoals hierboven beschreven.

OPMERKING: Deze gebruikershandleiding is **ook verkrijgbaar in grotere letters en andere formaten via email: klantenservice@fireangeltech.com, of telefoon NL: 0800 311 1111, BE: 0800 29097.**

1. PLAATSIING

Uw rookmelder is geschikt voor de overloop, gang, slaapkamer, woonkamer en eetkamer.

Rookmelders moeten minstens op 300 mm afstand worden geplaatst van armaturen en muren. Het beste is op een zo centraal mogelijke positie in de kamer.

Bij ti-armaturen moeten rookmelders minstens op 1500 mm afstand van deze armaturen en bedradingen worden geïnstalleerd. Alle bedrading moet op minstens 1000 mm afstand worden gehouden van ti-armaturen. Dit product mag niet worden aangesloten op een eindgroep waar dimmers, mechanische ventilatie, of andere apparaten de werking van de rookmelder nadelig beïnvloeden.

De locatie van de rookmelders moet minimaal overeenkomen zoals beschreven staat in NEN 2555 en relevante bouw- en installatievoorschriften.

2. INSTALLATIE

2a Haal de back-up batterij uit de verpakking. Stop de back-up batterij in de back-up batterijhouder (de '+' bij de '+'). Verwijder de stopkap. Druk en houd de test / **■** x knop 5 seconden ingedrukt. Het alarmsignaal gaat af.

2b **Schakel de stroomvoorziening uit.**

Verwijder de bodemplaat door de rookmelder tegen de klok in te draaien.

Verbind de bedrading van de woning met de meegeleverde voedingsaansluiting.

Zorg ervoor dat de permanente aansluiting plaatsvindt in een geschikt centraaldoos (niet meegeleverd).

Er mag geen verbinding worden gemaakt met de aardkabel van het lichtnet.

Sluit de aarddraden van uw woning aan op een vrije connector.

Maak de onderkant vast aan het plafond met de meegeleverde schroeven. Doe de draad door het gat in de bodemplaat en verbind de voedingsaansluiting met de rookmelder.

2c Druk en draai de rookmelder met de klok mee op de bodemplaat.

Sluit de stroomvoorziening weer aan en controleer of het groene ledlampje brandt.

Indien gewenst kan de rookmelder onderling worden verbonden met in totaal 11 andere rook-, hitte- of koolmonoxidemelders van de FireAngel-serie via de 'I'-connector. (zie optie 'Onderling met elkaar verbinden').

2c Drukken Sie und drehen Sie den Warmmelder im Uhrzeigersinn an die Grundplatte.

Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein und überprüfen Sie, dass die grüne LED-Lampe eingeschaltet ist.

Falls gewünscht kann der Warmmelder mittels eines „I“-Anschlusses mit bis zu 11 anderen Rauch-, Hitze- oder Kohlenmonoxid-Warmmeldern aus dem Sortiment von FireAngel verbunden werden. (Siehe optionale Verbindungsfunktion)

2d Betätigen Sie und halten Sie den Test-Knopf **■** x 5 Sekunden lang gedrückt. Der Alarm wird ertönen.

OPTIONALE SICHERUNGSFUNKTION

2e Entfernen Sie die Verschlusskappe von der Grundplatte.

Greifen Sie in die Öffnung zwischen der Grundplatte und dem Warmmelder, um den Warmmelder zu lösen und ziehen Sie die Verschlusskappe mit einer Zange heraus.

WICHTIG: Der Stromkreis, der den Warmmelder versorgt, muss ein ununterbrochener Stromkreis sein, der nicht mit einem Schalter ausgeschaltet werden kann. In Einklang mit BS 5839: Teil 6 empfehlen wir: Bei Warmmeldern, die über das Stromnetz betrieben werden und jeweils mit einer eingebauten Standby-Versorgung ausgestattet sind, sollte die Hauptstromversorgung entweder über a) einen unabhängigen Stromkreis im Sicherungskasten des Gebäudes erfolgen, in welchem Fall keine anderen elektrischen Geräte mit diesem Stromkreis verbunden werden sollten (mit Ausnahme eines fest zugeordneten Überwachungsgeräts, das installiert wurde, um den Warmmeldern Fehler der Stromnetzversorgung anzuzeigen) oder über einen eigenwändig genutzten Lichtstromkreis, der separat elektrisch geschützt ist. Prüfen Sie die örtliche Bau- und Brandschutzverordnung für Ihre Immobilie, um eine Einhaltung der Norm sicherzustellen.

Stellen Sie sicher, dass der Staubschutz vor der Inbetriebnahme entfernt wurde.

Die rote LED-Lampe auf der Vorderseite des Warmmelders sollte einmal alle (ungefähr) 32 Sekunden aufblinken, um anzuzeigen, dass der Sensor des Warmmelders aktiv den Rauch überwacht. Wenn die Test-Taste gedrückt wird, blinkt der Warmmelder einmal alle 8 Sekunden für 8 Minuten auf.

3. SILENCE-MERKMAL FÜR INTELLIGENTES ERLÖSCHEN DES TONS
Im Falle eines bekannten Fehlalarms kann der Warmmelder zeitweise stumm geschaltet werden.

3a Betätigen Sie und halten Sie den Test-Knopf **■** x 5 Sekunden lang gedrückt.

3b Der Warmmelder wird dann 8 Minuten lang stumm geschaltet.

Warmmelder können auf Kochdunst oder andere Situationen, die keinen Notfall darstellen, reagieren. Ihr Warmmelder verfügt über die „Silence“-Technologie.

Im Falle eines bekannten Fehlalarms können Sie diesen zeitweise stumm schalten, indem Sie die Test-Taste **■** x betätigen. Nach 8 Minuten wird Ihr Alarm automatisch zur vollen Sensitivität zurückkehren.

Die rote LED auf der Vorderseite des Warmmelders blinkt dann alle 8 Sekunden, um anzuzeigen, dass sich der Warmmelder im Silence-Modus befindet.

Wenn der Warmmelder Rauch erfasst, wird der Alarmton ununterbrochen ertönen und jede Sekunde die rote LED aufleuchten.

IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN ALARM. Wenn ein Alarmton ertönt, stellt dies für Sie eine Warnung vor einer potenziell gefährlichen Situation dar. Ignorieren Sie dies nicht.

Einen Alarm zu ignorieren, kann zu einer Körperverletzung oder dem Tod führen. Wenn Ihr Rauchwarmmelder aktiviert wird und Sie sich der Rauchquelle nicht absolut sicher sind, tragen Sie unverzüglich allen Personen auf, das Haus zu verlassen.

4. OPTIONALE VERBINDUNGSFUNKTION

Bis zu 12 FireAngel Rauch- (SW1/SW10), Hitze- (HW1/HW10) oder Kohlenmonoxid (CW1) -Warmmelder können in einem einzigen Netzwerk miteinander verbunden werden.

4a Um mehrere Warmmelder zu installieren und miteinander zu verbinden, benutzen Sie ein dreidrahtes Kabel mit Schutzleiter.

Verbinden Sie das Interconnect-Kabel mit dem Netzanschluss der weißen Ader eines jeden Warmmelders.

2d Druk en houd de test / **■** x knop 5 seconden ingedrukt. Het alarmsignaal gaat af.

OPTIE 'VERGRENDELEN'

2e Verwijder het vergrendelplje van de bodemplaat.

Stop deze in het gat tussen de bodemplaat en de rookmelder

Om de rookmelder te verwijderen, trek het vergrendelplje eruit met een tang.

BELANGRIJK: De voeding van de groep waarop de rookmelder is aangesloten, moet een continu 230V aansluiting zijn die niet met een schakelaar kan worden uitgezet.

In overeenstemming met NEN 2555 adviseren wij: De voeding van de groep waarop de rookmelder is aangesloten, moet een continue 230V aansluiting zijn, die niet met een schakelaar kan worden uitgezet. Voor rookmelders die op het lichtnet werken, elk met een geïntegreerde back-up batterij, moet de stroomvoorziening via het lichtnet aanwezig zijn in de vorm van a) een aparte groep in de woning, waarbij geen enkel ander elektrische apparaat, ventilatiesysteem, CV, of dimmers op deze groep is aangesloten (anders dan een controle apparaat dat is geïnstalleerd om storingen van de stroomvoorziening aan te geven; of b) een aparte elektrisch beveiligde groep voor verlichting en die regelmatig wordt gebruikt.

Controleer aan de hand van lokale bouw-, en regelgeving of u deze voorschriften naleeft en of er aanvullende eisen zijn gesteld.

Zorg ervoor dat de stopkap wordt verwijderd voor gebruik, maar niet voordat de woning schoon en stofvrij is.

Het rode ledlampje op de voorkant van de rookmelder moet om de 32 seconden (ong.) knipperen om aan te geven dat de sensor van de rookmelder is geactiveerd. Wanneer de testknop wordt ingedrukt, zal de rookmelder gedurende 8 minuten om de 8 seconden gaan knipperen.

3. SILENCE-FUNCTIE

Bij een ongewenste melding kan de rookmelder tijdelijk worden onderdrukt.

3a Druk en houd de test / **■** x knop 5 seconden ingedrukt.

3b De rookmelder zal 8 minuten worden uitgeschakeld.

Rookmelders kunnen reageren op kookdampen, douche of ander niet-noodsituaties. Uw rookmelder beschikt over 'Silence'-technologie.

Wanneer u weet dat het een ongewenste melding betreft, kunt u de rookmelder tijdelijk uitzetten door op de test- / pauzeknop **■** x te drukken. Na 8 Minuten keert uw rookmelder automatisch weer terug naar de volledige gevoeligheid.

Het rode ledlampje op de voorkant van de rookmelder zal om de 8 seconden knipperen om aan te geven dat de rookmelder in de 'Silence'-modus staat (silmmie alarmpauze-modus).

Wanneer de rookmelder rook detecteert, zal het alarmsignaal continu afgaan en het rode ledlampje knippert elke seconde.

NEGEER NOOIT EEN ALARMSIGNAAL. Als een rookmelder-alarm afgaat, is dit een waarschuwingssignaal voor een mogelijk gevaarlijke situatie. Negeer dit alarmsignaal nooit.

Het negeren van een alarmsignaal kan letsel of de dood tot gevolg hebben. Indien de rookmelder afgaat en u weet niet 100% zeker wat de oorzaak is, laat dan iedereen onmiddellijk het huis verlaten.

4. OPTIE 'ONDERLING MET ELKAAR VERBINDEN'

Tot maximaal 12 FireAngel 230V rook- (SW1/SW10), hitte- (HW1/HW10) of koolmonoxide (CW1) melders kunnen samen als een intern netwerk worden aangesloten op het lichtnet. Alle rook-, hitte- of koolmonoxidemelders moeten op dezelfde groep worden aangesloten.

4a De rookmelder moet met 2,5 mm² draad worden aangesloten. Voor de doorkoppeldraad moet minimaal 0,75 mm² gebruikt worden -niet dunner- de doorkoppeldraad heeft een afwijkende kleur (bv rood, wit of oranje).

BELANGRIJK: Gekoppelde melders moeten op dezelfde groep zijn aangesloten.

Sluit de doorkoppeldraad tussen de voedingen van alle rookmelders met de witte draad aan.

4b Testen Sie jeden Warmmelder und stellen Sie sicher, dass jeder verbundene Alarm innerhalb von 10 Sekunden ertönt.

Bei einem zusammenhängenden Netz lässt nur der Warmmelder, der das Feuer erfasst, den Alarm ertönen und die LED-Lampe aufblinken. Andere verbundene Warmmelder lassen einen Alarm ertönen, aber die LED-Lampe blinkt nicht. Verbinden Sie nicht mehr als 12 Geräte.

Das Interconnect-Kabel (mindestens ein 0,75 mm² Kabel) muss als spannungs-führend betrachtet werden und sollte isoliert und ummantelt sein.

5. WARTUNG

5a Testen Sie den Warmmelder monatlich.

Halten Sie die Test-Taste **■** x für 5 Sekunden gedrückt. Der Alarm wird ertönen.

5b Saugen Sie Ihren Warmmelder alle 3 Monate mit dem Staubsauger ab.

5c Verwenden Sie keine Reiniger oder Lösungsmittel.

5d Malen Sie den Warmmelder nicht an.

5e Tauschen Sie den Warmmelder alle 10 Jahre aus.

Verwenden Sie kein anderes Testverfahren als das in diesem Handbuch beschriebene Verfahren.

6. WARNMELDUNG ÜBER EINE SCHWACHE BATTERIE

6a Wenn die Batterie des Warmmelders schwach ist, „piept“ der Warmmelder und die LED leuchtet alle 32 Sekunden auf.

6b Schalten Sie die Stromversorgung aus.

6c Drehen Sie den Warmmelder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Grundplatte zu lösen, und trennen Sie den Netzadapter.

6d Tauschen Sie die Batterie aus und installieren Sie das Gerät neu. (Siehe „Installation“)

6e Testen Sie stets den Warmmelder, nachdem Sie die Batterie ausgetauscht haben.

Ihr Alarm erfordert 1 x 9 V Lithium (PP3) Batterie. Bei normalem Gebrauch sollte die Batterie die gesamte Lebensdauer des Alarms bestehen. Die Verwendung einer anderen als der empfohlenen Batterie kann sich nachteilig auf den Alarm auswirken: EVE CR9V/P Lithium / Energizer L522.

ANLEITUNG ZUR PROBLEMBEHEBUNG

Falls die grüne LED-Lampe nicht aufleuchtet, wenn der Warmmelder mit dem Strom verbunden ist:

• Überprüfen Sie, ob Ihr Rauchwarmmelder mit der Stromversorgung verbunden ist und ob die Batterie korrekt eingelegt wurde.

Wenn Ihr Rauchwarmmelder während des Testverfahrens keinen Alarm abgibt:

• Überprüfen Sie, ob Ihr Warmmelder mit der Stromversorgung verbunden ist und ob die Batterie korrekt eingelegt wurde.

• Warten Sie beim Test nach der Installation einige Sekunden, bis sich der Alarm ausgeschaltet hat.

• Betätigen Sie und halten Sie die Mitte der Test-Taste **■** x 5 Sekunden lang festgedrückt.

• Überprüfen Sie, ob der Warmmelder korrekt mit der Stromversorgung verbunden ist.

Wenn alle verbundenen Warmmelder nicht sofort testen oder ertönen:

• Es kann ein paar Sekunden dauern, bis alle fest verdrahteten, miteinander verbundenen Warmmelder auf das Drücken der Testtaste oder ein Alarmereignis reagieren. Achten Sie beim Testen des Warmmelders darauf, dass Sie die Testtaste so lange gedrückt halten, bis alle Geräte einen Ton von sich geben.

Wenn Ihr Rauchwarmmelder aktiviert wird, obwohl kein Rauch sichtbar ist:

• Überprüfen Sie den Standort Ihres Rauchwarmmelders.

• Säubern Sie den Rauchwarmmelder.

Wenn Ihr Rauchwarmmelder ungewöhnlich klingt oder zeitweise „piept“:

• Überprüfen Sie den Standort Ihres Rauchwarmmelders.

• Überprüfen Sie, ob Ihr Rauchwarmmelder definitiv die Quelle des Pieptons ist; überprüfen Sie, ob das Geräusch nicht von einem anderen Warmmelder kommt.

• Wenn der Alarm alle 32 Sekunden „piept“ und gleichzeitig die rote LED-Lampe aufblinkt, müssen Sie die Batterie austauschen.

• Wenn der Alarm alle 32 Sekunden „piept“, ohne dass die rote LED-Lampe aufblinkt, zeigt dies einen Fehler an - kontaktieren Sie den technischen Kundendienst.

Wenn Sie häufige unerwünschte Alarme vernehmen:

• Überprüfen Sie den Standort Ihres Rauchwarmmelders.

• Säubern Sie den Rauchwarmmelder.

GEWÄHRLEISTUNG UND ENTSORGUNG

Die FireAngel Safety Technology Limited – ansässig in Sir William Lyons Rd, Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, Vereinigtes Königreich – gewährleistet gegenüber dem Erstkäufer, dass sein beigefügter Rauchwarmmelder während eines Zeitraums von 5 (fünf) Jahren ab dem Kaufzeitpunkt (mit Ausnahme der austauschbaren Batterie) bei normaler Nutzung in Wohnräumen und Instandhaltung frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Das gelieferte Produkt ist mit dem Kaufbeleg unter Nachweis des Kaufdatums an die FireAngel Safety Technology Limited zurückzusenden. In diesem Fall gewährleistet die FireAngel Safety Technology Limited, dass sie während des Zeitraums von 5 (fünf) Jahren ab dem Kaufdatum nach ihrem Ermessen die Produktin-teil kostenlos austauscht. Die Gewährleistung für einen Austausch des SW10-Warmme-lders gilt für den restlichen Zeitraum der ursprünglichen Gewährleistungszeit in Bezug auf den ursprünglich erworbenen Warmmelder – das heißt, ab dem Datum des ursprünglichen Erwerbs und nicht ab dem Datum des Empfangs des Austauschpro-dukts. Die FireAngel Safety Technology Limited behält sich das Recht vor, ein alternatives Produkt, das dem ersetzten Produkt ähnelt, anzubieten, wenn das ursprüngliche Modell nicht länger verfügbar oder auf Lager ist. Diese Gewährleistung gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs und ist nicht übertragbar. Ein Kaufbeleg ist erforderlich.

Diese Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die sich durch einen Unfall, eine nicht vorgesehene Verwendung, eine Demontage, einen unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde angemessene Pflege des Produkts oder nicht mit der Bedienungsanleitung im Einklang stehende Anwendungen ergeben. Sie deckt keine Vorfälle und Bedingungen außerhalb der Kontrolle der FireAngel Safety Technology Limited, wie z.B. höhere Gewalt (Brand, widrige Witterungsbedingungen usw.), ab. Sie gilt nicht für Einzelhändler, Dienstleistungszentren, Großhändler und Vertreter. Die FireAngel Safety Technology Limited erkennt keine Änderungen an dieser Gewährleistungszusage durch Dritte an.

Die FireAngel Safety Technology Limited haftet nicht für etwaige beläufige oder Folgeschäden, die durch einen Verstoß gegen eine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung hervorgerufen werden. Jegliche stillschweigende Gewährleistung zur Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck wird soweit gesetzlich zulässig auf eine Dauer von 5 (fünf) Jahren begrenzt und räumlich auf das Land der Bundesrepublik Deutschland.

Es gelten weiterhin die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften, deren Inanspruchnahme ungeteiltlich ist. Die vorliegende Garantie schränkt diese Rechte nicht ein, dem Käufer werden dadurch zusätzliche Rechte eingeräumt.

ENTSORGUNG

Elektroschrott darf nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgt werden. Der Warmmelder ist ideal für die Verschrottung im Rahmen des Recycling-Systems für Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) geeignet.

Recyceln Sie bitte, falls entsprechende Einrichtungen dies ermöglichen. Holen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, beim Einzelhändler oder technischen Kundendienst-Team Ratschläge zum Recycling/zur Entsorgung ein, da regionale Abweichungen Anwendung finden.

Sobald die Batterie entfernt ist, hört der Warnon bei schwacher Batterie auf. Der Akku sollte vor der Entsorgung immer entfernt werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät oder die Batterien zu öffnen. Das Gerät nicht verbrennen.

• Controleer de locatie van uw rookmelder.

• Controleer of uw rookmelder inderdaad de bron is van het piepgeluid; ga na of het geluid niet van een andere rookmelder afkomstig is.

• Als de rookmelder om de 32 seconden 'piept' en tegelijkertijd het rode ledlampje knippert - vervang de back-up batterij.

• Als de rookmelder om de 32 seconden 'piept' zonder dat een rood ledlampje knippert, is dit een indicatie voor een storing - neem contact op met de installateur of de klantenservice.

Als u vaak last hebt van ongewenste meldingen:

• Controleer de locatie van uw rookmelder.

• Maak de rookmelder schoon.

GARANTIE EN VERWIJDERING

FireAngel Safety Technology Limited garandeert de oorspronkelijke koper dat de bigelstolen rookmelder van FireAngel Safety Technology Limited geen materiaalfouten en fabricagefouten bevat bij normaal binnenshuis gebruik en onderhoud gedurende een periode van 5 (vijf) jaar vanaf de datum van aankoop (exclusief de vervangbare back-up batterij). Mits het product wordt teruggestuurd naar FireAngel Safety Technology Limited met geldig bewijs en datum van aankoop, garandeert FireAngel Safety Technology Limited hierbij dat gedurende de periode van 5 (vijf) jaar ingaande op de datum van aankoop FireAngel Safety Technology Limited, naar eigen keuze, verklaart de unit kosteloos te vervangen. De garantie op vervangende SW10-rookmelders zal gelden voor de resterende periode van de oorspronkelijke garantie van de oorspronkelijk gekochte rookmelder – dat wil zeggen, vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangende product. FireAngel Safety Technology Limited behoudt zich het recht voor om een alternatief product gelijkwaardig aan het product dat moet worden vervangen aan te bieden, als het oorspronkelijke model niet meer leverbaar of op voorraad is. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper bij de detailhandel vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum bij de detailhandel en is niet overdraagbaar. Aankoopbewijs is vereist.

Deze garantie dekt niet de schade die ontstaat door ongelukken, misbruik, demontage, verkeerd gebruik of onlogisch onderhoud aan het product, of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruikershandleiding. Deze garantie dekt niet de gebeurtenissen en omstandigheden die buiten de controle van FireAngel Safety Technology Limited vallen, zoals overmacht (brand, uitzonderlijke weersomstandigheden enz.). Deze garantie is niet van toepassing op de detailhandelszakken, servicecentra, distributeurs of vertegenwoordigers. FireAngel Safety Technology Limited zal geen enkele wijzigingen met betrekking tot deze garantie door derden erkennen.

FireAngel Safety Technology Limited is niet aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade als gevolg van schade van enige expliciete of impliciete garantie. Voor zover niet uitgesloten door toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt tot de duur van 5 (vijf) jaar.

Deze garantie staat uw wettelijke rechten niet aan. Behalve in geval van overlijden of persoonlijk letsel is FireAngel Safety Technology Limited niet aansprakelijk voor enig verlies van gebruik, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor enige indirecte, of gevolgschade, schade of kosten die zijn opgelopen door u of enige andere gebruiker van dit product, als gevolg van het gebruik.

AFVOER

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met uw andere huishoudelijk afval worden verwijderd. De rookmelder is uitstekend geschikt voor afvoer binnen het recyclingstelsysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Informeer bij uw plaatselijke autoriteiten, detailhandelaar verkooptpunt of neem contact op met onze technische klantenservice voor advies over recycling/afvoer. Dit is namelijk per gemeente verschillend.

Zodra de back-up batterijen worden verwijderd, stopt het waarschuwingsspiegje voor het 'lege back-up batterij' signaal. Voor het afvoeren van de rookmelder moeten altijd eerst de back-up batterijen worden verwijderd.

Open de rookmelder niet. Dan vervalt de garantie. Niet verbranden.

FR DÉTECTEUR DE FUMÉE OPTIQUE SW10 MANUEL UTILISATEUR

La version originale en anglais de ce manuel, utilisée pour ces traductions, a été approuvée de manière indépendante. En cas de différence avec les versions traduites, FireAngel Safety Technology Limited confirme que le guide en anglais est exact et correct.

AVERTISSEMENT : le câblage doit être effectué par un électricien qualifié conformément à la norme BS 7671 ou aux normes locales du bâtiment. Le câblage doit être conforme aux réglementations en vigueur concernant les installations électriques. À des fins de conformité, vérifiez les réglementations locales relatives aux bâtiments et aux incendies applicables à votre propriété.

À des fins de conformité, vérifiez les réglementations locales relatives aux bâtiments et aux incendies applicables à votre propriété.

Les détecteurs de fumée optiques conviennent pour détecter des feux lents couvants. Tout comme d'autres détecteurs de fumée, ils sont encins aux alarmes intempestives provoquées par la vapeur. Il ne faut donc pas les installer à proximité de la salle de bains.

Pour une alerte la plus précoce possible, il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée dans toutes les pièces où la température est comprise entre 0 et 40 °C.

Toute exposition prolongée à des températures hors de cette plage aura pour effet de réduire la durée de vie du produit.

Ce détecteur de fumée n'est pas conçu pour une utilisation non résidentielle, commerciale ou industrielle ni à aucune autre fin que celles décrites ci-dessus.